

Interaction

dossier

“Parents aujourd’hui”

Seniors

“Heureux comme un résidant”

Petite enfance

“Des crèches plébiscitées”

Action sociale

“Informer et aider les sans-abri”



CCAS
METZ

Centre Communal
d'Action Sociale de Metz



Îlot de Turmel, pose de la première pierre

Le 24 juin 2002, Jean-Marie Rausch, Maire de Metz et Président du CCAS, a scellé la première pierre du futur siège social du CCAS de Metz et de la maison de l'enfance. Ce geste symbolique, était l'occasion de marquer le début des travaux sur ce chantier de 40 ares.



Fêtes de Noël

Chaque année les différentes structures de la petite enfance du CCAS organisent des festivités à l'occasion des fêtes de Noël. Parents, enfants et professionnels se sont ainsi retrouvés pour un après-midi sous le signe de la bonne humeur.



Conseil d'Administration

Composé de 13 membres, le Conseil d'Administration délibère chaque mois des affaires relatives au Centre Communal d'Action Sociale. Au programme de cette séance, le débat d'orientation budgétaire.

Goûters de Noël

Comme le veut la tradition, les locataires des résidences personnes âgées du CCAS se sont retrouvés autour d'un goûter pour les fêtes de fin d'année. Le Père Noël a fait plaisir aux plus gourmands en tirant de sa hotte un panier garni remis à chaque convive.



Espace d'Accueil

Au siège social, 36 rue Haute Seille, des hôtesse d'accueil renseignent et orientent le public vers les services compétents du CCAS.

Un nouveau magazine est toujours un événement dans la vie d'une institution. C'est donc avec grand plaisir que nous vous proposons aujourd'hui de découvrir "Inter Action", le magazine du Centre Communal d'Action Sociale de la ville de Metz.

Depuis de très nombreuses années, les familles, la jeunesse, les seniors et personnes âgées sont au cœur de la démarche du CCAS de Metz, premier acteur du développement et de la mise en œuvre de la politique sociale de notre ville.

Parents des enfants accueillis dans nos équipements petite enfance, résidents de nos foyers logements, membres des clubs seniors de nos quartiers, usagers de nos services sociaux ou bien encore adhérents d'une des nombreuses associations partenaires, vous connaissez certains de nos services sans peut-être mesurer entièrement l'étendue de nos missions.

Chaque trimestre "Inter action" vous présentera, à travers des témoignages, interviews et articles d'information, la variété des activités du CCAS, de ses missions essentielles, de ses réalisations et projets ou bien encore des métiers des professionnels de l'action sociale. Mieux vous informer sur nos services pour mieux vous accompagner dans les différentes étapes, et parfois difficultés de la vie, tel est l'objectif principal de notre magazine.

Mais c'est aussi grâce au dialogue nourri avec vous, usagers et avec les associations qui sont nos partenaires au quotidien, que le CCAS de Metz pourra répondre encore davantage aux besoins des messins et être fertile en initiatives nouvelles. C'est pourquoi, nous espérons que ce magazine pourra également créer un lien entre nous et devenir un véritable outil de dialogue et de proximité.

Avec vous, nous souhaitons faire de Metz une ville toujours plus humaine. Ce magazine sera un moyen de réussir ensemble ce véritable pari de la vie !

Jean-Marie RAUSCH

Maire de Metz
et Président du CCAS de Metz

Marie-Christine GENET

Adjoint au Maire de Metz
et Vice-Présidente du CCAS de Metz



Sommaire

Seniors

P.4

"Heureux comme un résident"
"Le CCAS et les clubs seniors..."

Seniors

Petite enfance

P.8

"Multi-accueil..."
"Des crèches plébiscitées"
"1500 enfants accueillis chaque jour..."

Petite enfance

Action sociale

P.14

"Informier et aider les sans-abri"
"Les Restos du Coeur sur tous les fronts"

Action sociale

Dossier

P.16

"Parents aujourd'hui"

Dossier



[Heureux comme un résidant]

Lieu de vie idéal pour les seniors qui veulent garder leur indépendance, les résidences du CCAS font le bonheur de 250 personnes âgées. Visite de l'une d'entre elles, la résidence Saint-Nicolas.

En 1973, le CCAS inaugurait sa toute première résidence pour personnes âgées rue Haute-Seille. Trente ans plus tard, on en dénombre cinq de plus, situées aussi bien au centre-ville qu'en périphérie. Comme Mathilde, 78 ans, ils sont aujourd'hui 250 seniors à avoir choisi de vivre dans un foyer-logement géré par le CCAS : *"J'ai habité Borny jusqu'en 1998. Comme mon appartement était devenu trop grand pour moi toute seule, j'ai eu envie de me rapprocher du centre-ville"*. Pas question pour le moment de rejoindre une maison de retraite. Mathilde est formelle sur ce point : *"Je suis bien trop jeune et active pour aller dans une maison de mamies. Dès le départ, j'ai compris que je me sentirai bien à la résidence Saint-Nicolas. Ici, je garde toute mon indépendance : je cuisine, je fais mes courses, je rends visite à mes amies... Finalement, vous savez, la vie en résidence, c'est*

un peu la vie de famille, sans les contraintes. Et puis en plus, on a la chance d'avoir une hôtesse tellement gentille".

"J'organise des fêtes, des goûters..."

En poste depuis maintenant 8 ans, Michelle Ferrero est bien plus qu'une hôtesse pour tous les locataires. Disposant d'un appartement de fonction au sein de la résidence, elle est devenue peu à peu la confidente, parfois l'amie : *"C'est vrai que mon rôle ne se limite pas à être de permanence toutes les nuits, de 20h à 7h du matin. J'ai aussi pour mission de veiller à la bonne marche de l'établissement. J'organise des fêtes, des goûters, des anniversaires... Certains me considèrent même un peu comme leur ange gardien. Il faut dire que tous les logements sont équipés d'un système d'appel d'urgence de nuit, relié directement à mon appartement. Cela rassure énormément nos locataires"*. Côté sécurité, le

"Je suis bien trop jeune et active pour aller dans une maison de mamies".

CCAS a décidé de poursuivre les investissements déjà réalisés à Sainte-Croix et à Grandmaison, en

installant au fur et à mesure un réseau de télé-surveillance dans toutes ses résidences. Quant à la vie quotidienne, elle se déroule dans une parfaite harmonie selon Michelle Ferrero : *"Le grand avantage du foyer-logement, c'est qu'il offre beaucoup d'autonomie à nos résidents. Chacun peut vaquer librement à ses occupations, vivre à son rythme, nouer des amitiés... C'est un endroit vraiment sympathique où il fait bon vivre. En résumé, je ne changerais de métier pour rien au monde"*. Et Mathilde d'ajouter : *"Et moi, je ne changerais pas d'hôtesse..."*.



Contact :

RÉSIDENCE S^T NICOLAS :

03 87 37 31 46

[Il y a forcément un club près de chez vous...]

Au nombre de 28 et répartis sur 14 quartiers de la ville, les clubs seniors sont de formidables lieux de vie, d'amitié, d'échange et de partage. Visite "chez" Marie-Thérèse Schœser, la dynamique présidente de Soleil d'Automne.

Allez, au travail, mes petites fourmis !" Quand le chef donne de la voix (mais toujours avec le sourire), toute la brigade se met en marche, et chaque bénévole exécute consciencieusement la tâche qui lui incombe. Il faut dire qu'en ce 18 décembre ce n'est pas

"Nous attendons tout de même 120 convives et nous n'avons pas intérêt à les décevoir".

le travail qui manque : "Dans quatre jours, nous organisons notre grand repas de Noël"

explique Marie-Thérèse Schœser. "Nous attendons tout de même 120 convives et nous n'avons pas intérêt à les décevoir". En réalité, il y aura peu de risque de voir des déçus tant la cuisine de "la patronne" est réputée dans le quartier.

"80 à 90 repas chaque mercredi"

Depuis que Marie-Thérèse a repris en main les destinées du club, bien des choses ont changé. Elle lui a d'abord trouvé un nouveau nom - "Soleil d'automne, je trouvais que cela sonnait bien" - et a donné un sérieux coup de fouet à la cuisine, remettant notamment à l'honneur les plats anciens. Cinq ans plus tard, le succès est au rendez-vous et le nombre d'adhérents est passé de 15 à 180 ! Désormais, chaque mercredi, Marie-Thérèse et ses "petites fourmis", comme elle aime à appeler sa quinzaine d'amis, mitonnent de bons petits plats pour 80 à 90 retraités. "J'ai remis au goût du jour des plats d'antan comme les pommes de terre au roux, le roulé de porc dans l'échine, les choux farcis, la tête de veau, les potages..." souligne Marie-Thérèse. "Tout est fait maison et je n'utilise que des produits frais".

"J'ai remis au goût du jour des plats d'antan comme les pommes de terre au roux".

Bals, excursions, voyages ...

Même si la cuisine reste son territoire de prédilection (il faut dire qu'elle a tenu dans une "précédente vie" deux restaurants), Marie-Thérèse sait quitter parfois ses marmites et ses fourneaux pour emmener tout son monde en excursion dans la région ou pour de grands voyages en Italie. Jamais à court d'idées, elle organise chaque année à Pâques une chasse au trésor pour les enfants du quartier

dans le parc Sainte-Chrétienne, sans oublier

d'y inviter les retraités. Quant aux projets, ils sont légions : "On essaye toujours de créer quelque chose de nouveau. Par exemple, nos membres pourront assister prochainement à une représentation théâtrale. En fait, notre club, c'est un peu une grande famille. Et la porte y est toujours ouverte". Marie-Thérèse Schœser est ainsi : un cœur grand comme ça et de la volonté à revendre.

"Marie-Thérèse sait quitter parfois ses marmites et ses fourneaux pour emmener tout son monde en excursion..."



Le CCAS et les clubs seniors

un mariage d'amitié



Depuis de nombreuses années, les clubs seniors et le CCAS poursuivent une politique ambitieuse et dynamique en faveur des retraités messins. Bilan et perspectives à l'occasion de la dernière assemblée générale.

Parmi les 20 000 personnes de plus de 60 ans résidant à Metz, on en compte déjà plus de 2 000 à avoir rejoint l'un des 28 clubs seniors de la ville. Cette belle vitalité des associations du 3e âge s'explique pour partie par le formidable dynamisme des bénévoles qui organisent tout au long de l'année une multitude d'activités et d'animations. Comme l'a rappelé Christine Genet, vice-présidente du

CCAS, lors de l'assemblée générale des clubs seniors le 26 novembre 2002, *"ces derniers rythment le quotidien des personnes âgées et ont vocation à rompre l'isolement. Ce sont des lieux d'entraide, de partage, de solidarité auxquels nous apportons tout notre soutien"*.

"Quant à l'année 2003, elle sera placée sous le signe de l'environnement..."

d'Agglomération de Metz Métropole par Jean-Marie Rausch, une visite du centre de valorisation des déchets, une conférence sur l'écologie urbaine animée par Jean-Marie Pelt... Quant à l'année 2003, elle sera placée sous le signe de l'environnement,

avec à la clef de nombreuses manifestations dont Inter Action se fera l'écho dans son prochain numéro. Certains clubs inscriront également des actions spécifiques dans le cadre de l'année européenne du handicap.

Solidarité et citoyenneté

Au bilan des actions phares pour l'année 2002, on peut noter pêle-mêle des réunions d'information sur la nouvelle prestation autonomie, sécurité des piétons ou la police de proximité, une présentation de la Communauté



RETROSPECTIVE

> LES BÉNÉVOLES DES CLUBS À L'HONNEUR

Réunis dans le grand salon de l'Hôtel de Ville le 9 décembre dernier, les présidents et bénévoles des clubs seniors se sont vus chaleureusement féliciter par Jean-Marie Rausch et Christine Genet pour leur dévouement et la qualité de leurs actions au quotidien.



Seniors

> LA TRADITION, ÇA A DU BON !

Comme chaque année, le CCAS a invité 650 retraités à assister gratuitement à une représentation de "Casse Noisette" le 1^{er} janvier 2003 à l'Opéra-Théâtre de Metz. L'occasion rêvée de commencer la nouvelle année dans la convivialité et la bonne humeur.

ACTUALITÉS

> BAL-CABARET AU PROFIT DE NOËL DE JOIE

Après avoir organisé un loto inter-clubs en novembre dernier, les présidents des clubs seniors ont proposé cette fois-ci un grand bal-cabaret le mardi 18 février, de 14h à 18h, à la salle Saint-Denis de la Réunion. À noter que la recette sera encore une fois reversée à Noël de Joie, au profit des enfants malades hospitalisés à Metz et Nancy.

> DES GOÛTERS DE NOËL "MAGIQUES"

Tous les locataires des résidences pour personnes âgées du CCAS ont pu profiter en décembre d'un magnifique goûter de Noël, avec à la clef des spectacles réunissant un imitateur, un musicien ou bien encore un magicien.



INFOS PRATIQUES

BIEN VIVRE SA RETRAITE

Le CCAS a fait paraître à la fin de l'année dernière un guide qui recense tous les clubs seniors de la ville et les associations de loisirs du 3^{ème} âge. Vous pouvez vous le procurer GRATUITEMENT directement auprès du **CCAS, 36 rue Haute-Seille**, ou dans votre mairie de quartier.



[Multi-Accueil : *les enfants et les parents adorent*]



En l'espace de dix ans, 6 Multi-Accueils ont vu le jour sur Metz. Objectif de ce mode de garde novateur à bien des égards : rendre plus souple l'accueil des jeunes enfants. Exemple avec Les Jardinets implanté dans le quartier du Sablon.



Depuis l'âge de trois mois, Émeline a une deuxième maison : les Jardinets. "C'est vrai qu'elle se sent ici comme chez elle" avoue Nathalie, sa maman. "Notre fille a aujourd'hui deux ans et demi et il lui arrive parfois, durant les week-ends ou les vacances, de nous réclamer la crèche. C'est la preuve qu'on s'occupe bien d'elle aux Jardinets. Et ça, c'est très rassurant pour les parents que nous sommes". Si la formule séduit autant de jeunes couples, c'est que les horaires d'accueil peuvent se faire à la carte : "Nous déposons Émeline vers 7H30 le matin et nous venons la rechercher vers 17h" explique Hervé, le papa. "La crèche étant ouverte du lundi au vendredi, et pendant les vacances, c'est vraiment pratique pour des parents comme nous qui travaillons tous les deux, toute la semaine". Mais ce n'est pas là le seul intérêt : "En plus, notre fille y apprend la vie en communauté, la notion de partage. Je trouve qu'elle s'est très vite socialisée grâce à la crèche".

De multiples activités

Si les journées peuvent paraître longues de prime abord, il n'en est rien aux vues des innombrables activités proposées : "Ma fille a la chance de faire de la baby-gym, de la cuisine, de la musique, de la relaxation, de la psychomotricité..." raconte Nathalie. "Et tout cela se fait dans un lieu agréable et sécurisé, avec du personnel compétent". Car un autre atout d'un tel établissement réside bien dans le personnel embauché. "Le multi-accueil les Jardinets peut accueillir 80 enfants répartis en trois sections d'âges différents (bébés, moyens, grands) de moins de 6 ans", explique Régine Boitelet, qui dirige la structure depuis octobre 2001. "La directrice-puéricultrice, anime une équipe pluridisciplinaire composée d'une puéricultrice adjointe, d'éducatrices de jeunes enfants, d'auxiliaires de puériculture, d'agents de cuisine et d'entretien. Ensemble, nous veillons à la santé, à la sécurité, au bien-être et au développement de chaque enfant accueilli". Les Jardinets proposent aux enfants accueillis en périscolaire, le self-service. Cette spécificité s'inscrit dans un objectif à visée éducative.



Le self-service permet à l'enfant de progresser dans son autonomie : choix des aliments et apprendre à se servir seul.

Dialogue et écoute

La directrice assure plusieurs missions au sein de la structure d'accueil. Elle a une fonction de prévention sanitaire et sociale. Elle veille à la sécurité et au suivi de chaque enfant. Elle est capable de faire face à toute situation d'urgence. Elle encadre et dynamise une équipe. Elle est chargée de la gestion administrative, technique et financière de l'équipement en relation avec le Directeur de la Famille et de la Petite Enfance. Elle favorise un accueil de qualité auprès de l'enfant et de sa famille en collaboration avec l'équipe. Comme le confie Régine Boitelet : "au quotidien, nous sommes à l'écoute des parents, nous sommes présentes pour les rassurer, les orienter ou les accompagner dans le rôle de parents et les conseiller si nécessaire". Des propos que confirme la maman d'Émeline : "Pour faciliter la séparation avec mon enfant, on m'a proposé une semaine d'adaptation. J'ai trouvé cette formule très intéressante. Cela m'a permis de voir dans quel univers ma fille allait évoluer. J'ai pu parler avec les éducatrices de ses habitudes de vie. Et j'ai ressenti une véritable écoute de la part de toute l'équipe. Après ça, on peut partir l'esprit tranquille".

PROFESSION PUERICULTRICE

La puéricultrice est une infirmière (ou une sage-femme) ayant suivi une année de formation spécialisée dans le domaine des soins à l'enfant de la naissance à l'adolescence, soit une formation de 4 ou 5 ans.

Elle peut exercer sa profession dans différents secteurs tels que le milieu hospitalier, la maternité, le service de la Protection Maternelle et Infantile et les structures d'accueil du jeune enfant.

Sa fonction est de contribuer à promouvoir, maintenir et restaurer la santé de l'enfant dans ses différents milieux de vie.

La directrice d'un multi-accueil comme les Jardinets doit justifier d'un exercice professionnel de 5 ans en qualité de puéricultrice pour assurer ce poste.

Contact :

LES JARDINETS

12 rue André Theuriet
03 87 18 16 14

OUVERT toute l'année,
du lundi au vendredi, de 7h15 à 18h45.

80 places / 3 sections :

Les marmottes (3-9 mois) et Les lucioles (9-15 mois)
Les papillons (15-24 mois)
Les coccinelles (24-36 mois).

À noter l'existence d'un accueil périscolaire pour les enfants de 3 à 5 ans révolus, le mercredi et durant les "petites" vacances scolaires.

Petite enfance



[Des crèches plébiscitées!]

Financées par le CCAS et la CAF, les crèches associatives complètent idéalement le dispositif municipal des Multi-Accueils. Visite dans deux établissements messins, à Borny et à La Patrotte.

Présidente de l'Union féminine, civique et sociale à Metz dans les années 60, Germaine Renaud reste à 81 ans une femme de cœur et de conviction. Actuelle présidente de la crèche de Borny, elle se remémore les difficultés pour faire garder les enfants dans les années 50 : "À l'époque, il n'existait pas de crèches comme aujourd'hui. C'est ce qui m'a poussé à m'engager au sein de l'association

Enfance et Famille et à créer la crèche de Borny". Si les temps ont bien changé, l'engagement militant de Germaine est toujours aussi intact : "Notre préoccupation actuelle est de pouvoir aider les familles en difficulté et celles aux

revenus les plus modestes. Et bien sûr, notre priorité reste le bien-être et l'éveil de l'enfant".

Réaménagement de locaux

Pour fêter dignement son trentième anniversaire, la crèche de Borny s'est engagée dans le réaménagement d'un ancien logement de fonction destiné à accueillir dès le mois de février 2003 les bébés du quartier. "Nous allons nous agrandir de 75 m²" confirme Andrée-Valérie Ribette qui dirige les lieux depuis 1981. Si les travaux ont un peu trop traîné en longueur à son goût, la directrice préfère tirer la sonnette d'alarme

dans un tout autre domaine : "On constate aujourd'hui une véritable pénurie d'auxiliaires de puériculture. Pour ma part, j'aurai un poste à pourvoir très prochainement et je sais déjà que j'aurai des difficultés à recruter. Il faut inciter les jeunes à s'engager dans cette profession. Nous manquons de bras...".

"On constate aujourd'hui une véritable pénurie d'auxiliaires de puériculture".

L'apprentissage de l'allemand

Comme dans les autres Multi-Accueils de la ville, le centre Bernard Chabot bénéficie lui aussi de larges plages d'ouverture destinées à simplifier la vie des parents. Du lundi au vendredi, de 6h30 à 19h, la crèche accueille jusqu'à 85 enfants, de 2 mois à 6 ans. "L'originalité de notre crèche est d'avoir été en mesure de créer un groupe d'enfants d'âge



1500 ENFANTS ACCUEILLIS CHAQUE JOUR DANS LES STRUCTURES MESSINES

Que se soit en crèche collective ou familiale, en halte-garderie ou en multi-accueil, le CCAS de Metz et ses partenaires associatifs accueillent quotidiennement 1500 enfants de moins de 6 ans au sein de 22 structures. En 2006, grâce à de nouveaux équipements en cours de construction ou en projet, près de 2000 enfants seront confiés aux 25 équipements de la Ville de Metz. Pour bien comprendre le fonctionnement de ces différentes structures, le CCAS met à la disposition des parents un point d'accueil et de renseignements à la Direction de la Famille et de la Petite Enfance, 1 rue de Turmel :

> **Direction de la Famille et de la Petite Enfance :**
tél. 03 87 75 92 92

> **Relais Assistantes Maternelles :**
tél. 03 87 75 92 90 ou 03 87 75 92 97

> **Coordination des modes d'accueil,
renseignements et inscriptions**
tél. : 03 87 75 92 91
dfpe@ccas.mairie-metz.fr

indifférencié qui apprennent l'allemand avec du personnel bilingue" explique Maryse Zilberglet, présidente de l'association depuis novembre 2001. "C'est d'autant plus intéressant que nous sommes jumelés avec une structure identique à la nôtre à Sarrebruck". Après l'acquisition d'un podium de motricité cher aux enfants et l'installation d'un système de sécurité reliant directement la crèche à la Police Municipale, le centre Bernard Chabot poursuivra au cours des cinq prochaines années la rénovation de ses locaux qui viennent de fêter avec succès leur 21^e anniversaire. Histoire de redonner un coup de jeune à une structure plébiscitée par les jeunes couples du quartier.

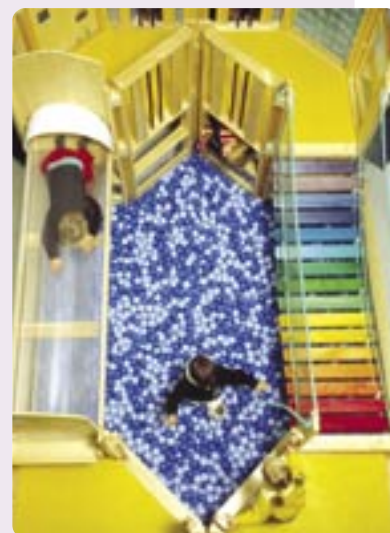
Contacts :

CRÈCHE DE BORN Y

51 rue Claude Bernard
03 87 37 10 14

CENTRE BERNARD CHABOT

87 route de Woippy
03 87 31 84 44





[Une ancienne école se transforme)

À l'horizon 2004, en lieu et place de l'ancienne école Château Aumiot, prendra place un tout nouveau Multi-Accueil à Devant-les-Ponts. État des lieux avant les premiers coups de pioche.

Depuis 1972, l'école primaire Château Aumiot accueillait à chaque rentrée scolaire près de 200 enfants. Mais faute d'effectif suffisant, moins de 30 ans plus tard, l'établissement a été obligé de fermer ses portes... pour les rouvrir dans moins d'un an dans une configuration toute nouvelle. "Devant-les-Ponts est un quartier qui est amené à s'urbaniser dans les 10 années à venir" explique Nelly Guinard, Directeur de la Famille

et de la Petite Enfance au sein du CCAS. "Et comme le nord de Metz souffrait d'un manque d'équipements Petite Enfance, il nous a semblé logique de réhabiliter cette ancienne école primaire et de la transformer en Multi-Accueil pour répondre de manière efficace aux attentes et contraintes des parents".

"la grande originalité du projet réside dans l'accueil d'urgence, avec 10 places réservées aux enfants".

le Château Aumiot nouvelle mouture accueillera 60 bambins de moins de 6 ans, comme dans les autres structures du CCAS. Par contre, la grande originalité du projet réside dans l'accueil d'urgence, avec 10 places réservées aux enfants dont les

parents ne pourraient assurer la garde de manière impromptue (hospitalisation, séparation, décès, stage professionnel, retour à l'emploi...). En quelque sorte, une solution de dépannage ou d'attente selon la situation.

60 places dont 10 d'urgence

Si les travaux doivent démarrer durant l'été 2003, la livraison ne se fera pour sa part qu'au cours du premier trimestre 2004. À cette date,



RETROSPECTIVE

> CONVENTION CCAS, CAF ET VILLE DE METZ

C'est le 3 décembre dernier que le Centre Communal d'Action Sociale, la Caisse d'Allocations Familiales de Moselle et la Ville de Metz ont signé un nouveau contrat Enfance 2002-2006. Ce dispositif prévoit la création à terme de 190 places en Multi-Accueil sur le Sablon, Devant-les-Ponts, Queuleu et le nouveau quartier de l'Amphithéâtre.



> MIEUX COMPRENDRE LA DIFFÉRENCE

Inauguré le 5 juillet 2002, le Multi-Accueil "Unis-Vers d'Enfants" de la rue André Malraux a déjà atteint son rythme de croisière. L'originalité de ce nouvel équipement est de pouvoir accueillir une vingtaine d'enfants, dont 7 en situation de handicap. Une manière intelligente de mieux comprendre et de faire accepter la différence de l'autre dès le plus jeune âge.



À VENIR...

> UNE NOUVELLE ADRESSE POUR LE CCAS

Actuellement en construction, le nouveau siège social du CCAS devrait voir le jour à la fin de l'année 2003. Implanté au cœur du quartier Outre-Seille, il disposera d'une surface de près de 1800 m² capable d'accueillir l'ensemble des services administratifs et sociaux de l'organisme messin. Profitant de cet aménagement, le CCAS a décidé d'y implanter également une Maison de l'Enfance. Cette dernière regroupera un Multi-Accueil de 80 places, une ludothèque, les relais des assistantes maternelles, un service de gestion centralisé pour faciliter l'inscription des enfants au sein des équipements Petite Enfance.

GLOSSAIRE

> Multi-Accueil

Structure regroupant sous un même toit une crèche pratiquant l'accueil régulier collectif ou familial et une halte-garderie pour un accueil occasionnel pour les enfants de moins de 6 ans.

> Ludothèque

Espace de jeux au sein d'un Multi-Accueil où les parents peuvent accompagner leurs enfants et les initier aux jeux et non mode de garde où les enfants viennent jouer avec d'autres enfants sous la responsabilité des adultes qui les accompagnent.

> Crèche associative

Structure gérée par une association accueillant des enfants de moins de 4 ans pendant la journée et de façon régulière.

> Relais Assistantes Maternelles

Lieu d'information, de rencontres et d'échanges pour les parents et les assistantes maternelles.

> Crèche familiale

Désormais appelée service d'accueil familial, emploie des assistantes maternelles agréées qui accueillent à leur domicile de 1 à 3 enfants, encadrées par du personnel petite enfance sous l'égide d'un organisme gestionnaire.

INFOS PRATIQUES

> CONCOURS PETITE ENFANCE : À VOS CRAYONS !

En partenariat avec la CAF, les Éditions Serpenoise et le Républicain Lorrain, le CCAS organise un concours dont l'objet est la réalisation d'un livre à destination des enfants de moins de 3 ans sur le thème de "l'enfant dans son environnement". Les écrivains et illustrateurs, novices ou professionnels, sont invités à livrer leur création avant le 18 avril 2003. À noter que le jury, présidé par Monsieur Jean-Marie Pelt, Président de l'Institut Européen d'Ecologie statuera le 12 mai 2003. Les résultats du concours seront annoncés à l'Hôtel de Ville de Metz le 27 mai 2003. Le lauréat se verra remettre un prix de 3000 €.

Règlement, informations et inscriptions
03 87 75 92 92



Informers et aider les sans-abri

Aller à la rencontre des gens en situation de détresse, telle est la mission principale de l'Équipe Mobile qui compte dans ses rangs quatre jeunes travailleurs sociaux encadrés par une éducatrice spécialisée. Un projet financé dès l'origine par le CCAS.



Contact :

ÉQUIPE MOBILE :

03 87 37 99 50

de tous les partenaires pour évoquer les problèmes rencontrés et trouver les solutions adéquates. Il faut comprendre que l'Équipe Mobile est parfois notre seul lien avec les personnes les plus en difficulté. Cette équipe est formidable !"

TROIS questions à

Marie-José Hucbourg,
Educatrice spécialisée au CCAS



[Inter Action : Quelle sont les formations et les qualités requises pour exercer votre profession ?

[Marie-José Hucbourg : Comme mes collègues, j'ai suivi une formation de travailleur social sanctionnée par un diplôme d'état, en l'occurrence, je suis éducatrice spécialisée. Au-delà d'une bonne connaissance du monde de la marginalité, je crois qu'il est nécessaire d'avoir un sens de l'écoute et du dialogue très affirmé.

[Inter Action : Peu de gens le savent, mais c'est votre service qui instruit les dossiers de RMI pour les SDF.

[Marie-José Hucbourg : C'est en effet le cas depuis 1988. Nous avons accueilli 2000 personnes l'an passé et avons instruit dans le même temps 110 dossiers de RMI.

[Inter Action : Ce n'est pas là votre seule mission...

[Marie-José Hucbourg : On ne se contente pas seulement d'aider les plus démunis à toucher le RMI. On apprend à certains à gérer leur argent. La finalité étant d'aider ceux qui le veulent vraiment, à se réinsérer.

Contact :

SERVICE RMI DU CCAS :

03 87 75 98 21

Afin de mieux comprendre le phénomène de l'errance et apporter aide et conseil aux personnes en difficulté, de nombreux partenaires dont l'AIEM, le CCAS et l'État créaient en 1998 une Équipe Mobile au centre-ville de Metz. Quatre ans plus tard, Sophie, Aïcha, Mathieu et Stéphane continuent d'arpenter les rues, à raison de quatre heures par jour, à la rencontre de personnes en situation de détresse. "C'est un travail de longue haleine" concède Mathieu. "Après toutes ces années sur le terrain, nous avons une bonne connaissance des endroits où se trouvent les gens en errance et nous faisons aujourd'hui un gros travail de suivi social et individuel".

"Depuis la création de l'équipe, nous avons dû rencontrer plus de 800 personnes différentes"

création de l'équipe, nous avons dû rencontrer plus de 800 personnes différentes" estime Sophie, l'une des permanentes. "On y voit des gens de tous les âges, des plus jeunes qui viennent des pays de l'Est jusqu'à un papy de 81 ans. Quant aux femmes, elles sont une toute petite minorité. La rue est un endroit dur où se côtoient paradoxalement de belles solidarités et de réelles violences".

Une veille sociale inscrite dans les faits

À l'origine de la création de l'Équipe Mobile et directrice du centre d'accueil et d'urgence de la rue Mazelle, Yvette Rolin est satisfaite du travail accompli sur le terrain : "Je ne crois pas qu'il y ait aujourd'hui une seule personne en difficulté qui ne soit pas connue de nos services ou des autres associations. Il existe désormais un dispositif de veille sociale institutionnalisée à Metz, avec notamment une réunion hebdomadaire

800 personnes rencontrées

Si le "noyau dur" des sans-abri peut être estimé à une trentaine de personnes au centre-ville de Metz, le chiffre atteint parfois la centaine, notamment en été avec les phénomènes migratoires. "Depuis la



Les Restos du Cœur

sur tous les fronts

Depuis début décembre dernier, la campagne d'hiver des Restos du Cœur bat son plein. Sur Metz, ce sont l'équivalent de 2 000 repas qui sont servis chaque jour !

Si les Restos du Cœur sont ouverts toute l'année, c'est néanmoins en hiver que se concentre le gros de l'activité. Actuelle Présidente de l'association sur l'ouest du département, Renée Loesel fait face aux événements avec calme et lucidité : "L'hiver est pour nous une intense période d'activité. Nous accueillons 5000 bénéficiaires dans nos centres de Moselle-Ouest. Les gens viennent en général une fois par semaine et on leur fournit l'équivalent de 6 repas par personne. Même si la distribution de nourriture reste notre mission principale, nous essayons par ailleurs de rendre d'autres services comme la mise à disposition de machines à laver, des dons de vêtements, la présence d'un coiffeur, des cours d'alphabétisation, des sorties au cinéma, une aide pour les démarches administratives..."

place d'Armes et à la gare SNCF pour offrir aux SDF un repas chaud : "Cette année, nous avons eu très peur de ne pas pouvoir assurer ce service" explique Renée Loesel. "Nous avons connu de gros ennuis mécaniques sur le bus et c'est le CCAS qui nous a aidés financièrement pour la réparation. Ensuite, à une semaine du lancement de la campagne, il nous manquait notre cuisinier. Heureusement, la solidarité a joué à plein et de nombreux chefs sont venus nous aider". Pour 2003, la présidente formule des souhaits : "Aujourd'hui, faute de locaux adaptés, nous ne pouvons toujours pas mettre en place un atelier informatique et un atelier cuisine sur Metz-Nord. (...) Il faut que les gens comprennent que la détresse ne se vit pas qu'en hiver et que la mobilisation doit se faire tout au long de l'année". Avis aux bénévoles et aux généreux donateurs.

"Aujourd'hui, faute de locaux adaptés, nous ne pouvons toujours pas mettre en place un atelier informatique et un atelier cuisine sur Metz-Nord."

Contact :

LES RESTOS DU CŒUR

03 87 38 48 49

Un projet d'atelier informatique

Si les Restos du Cœur s'adressent aux personnes ayant des revenus très modestes, l'association n'oublie pas pour autant les exclus. Chaque soir, le Bus du Cœur s'arrête

I N F O S P R A T I Q U E S

> Le 115

À composer en cas d'urgence, le 115 est un numéro d'appel gratuit, ouvert 24h/24, qui permet à toute personne en détresse de trouver un hébergement pour la nuit.

> L'accueil d'urgence à Metz

On dénombre aujourd'hui sur Metz 8 structures capables d'accueillir des personnes en situation de détresse ou de grande précarité :

L'ASSOCIATION LE RELAIS AVEC SON ACCUEIL DU PONT DES GRILLES
1 avenue de Blida / 03 87 30 51 33

L'ARMÉE DU SALUT AVEC LE PASSAGE
15 en Nexirue / 03 87 37 79 60

L'AMLI ET SA MAISON DE TRÈVE
6 boulevard de Trèves / 03 87 75 61 55

LE SECOURS CATHOLIQUE AVEC L'ACCUEIL JEAN RODHAIN
9 rue de la Glacière / 03 87 36 49 16

L'AIEM ET LE GÎTE SAINTE-CROIX
4 place sainte-Croix / 03 87 76 07 55

LA RÉSIDENCE MAZELLE
10 rue Mazelle / 03 87 37 99 50

L'ASSOCIATION CARITAS AVEC LA MAISON DE LA SOLIDARITÉ
6 bis boulevard Paixhans / 03 87 36 83 58

LA COMMUNAUTÉ ÉMMAÛS À PELTRE
route de Strasbourg / 03 87 74 95 88



[Parents
aujourd'hui]

"Comment élever son enfant aujourd'hui ?". Si la question mérite d'être posée, les réponses s'avèrent pourtant aussi nombreuses qu'il existe de familles concernées par le sujet. Pour expliquer la notion de parentalité, le CCAS a donné la parole à des professionnels du secteur.

Quoi de commun entre une famille typique des années 50, 60, voire 70 et celle d'aujourd'hui ? Peu de choses en réalité. En l'espace de 30 ans tout au plus, la cellule familiale traditionnelle s'est peu à peu transformée pour donner naissance à une "tribu" nouvelle et souvent recomposée. Nés après la "révolution" de Mai 68, les jeunes parents d'aujourd'hui

"Il n'y a que des parents qui font ce qu'ils peuvent..."

naviguent entre deux désirs, parfois contradictoires : créer un foyer tout en continuant à

jouir d'un maximum de liberté. Éducatrice spécialisée et coordinatrice de l'Espace Rencontre "Le Château", Sylvie Mérand est bien placée pour observer ce phénomène : *"Les femmes ont désormais leur premier enfant vers 30 ans. Ce p'tit bout d'chou, elles l'ont tellement désiré qu'elles le veulent proche de la perfection. Dans le même temps, elles souhaitent pouvoir continuer à être aussi actives que par le passé, être aussi efficaces au travail qu'à la maison. Notre rôle est de leur expliquer qu'il n'y a ni bon ni mauvais parents. Il n'y a que des parents qui font ce qu'ils peuvent..."*

Un lieu d'échanges

Inauguré en janvier 2001, l'espace-rencontres "Le Château" situé route de Thionville est bien plus qu'une halte-garderie du CCAS de Metz. Outre l'accueil des bambins de 0 à 6 ans, "Le Château" est



aussi un lieu privilégié pour permettre aux parents (ou grands-parents) d'accompagner leurs petits dans une ludothèque et ainsi partager des moments de détente en commun : *"Depuis une dizaine d'années, on s'est rendu compte qu'il fallait s'occuper de la famille dans sa globalité, et non plus la "saucissonner" comme par le passé"* explique Sylvie Mérand. *"Notre ludothèque est un espace de détente, un*

"Depuis une dizaine d'années, on s'est rendu compte qu'il fallait s'occuper de la famille dans sa globalité..."

lieu de mixité sociale, un lieu d'échanges entre les enfants et leurs parents, mais aussi entre les adultes eux-mêmes. Être parent aujourd'hui, c'est difficile. Nous avons donc voulu que "Le Château" soit un endroit où les adultes puissent venir parler librement de leurs problèmes de parentalité, qu'ils puissent dire un jour "Je n'y arrive pas, je ne m'en sors plus", sans pour autant être jugé."

TROIS questions à



Christine Genet,
vice-présidente du CCAS

[Inter Action : Que vous inspire la notion de parentalité ?

[Christine Genet : Devenir parent est un moment important dans sa vie. Etre parent est aussi parfois difficile et il peut arriver qu'on ait besoin d'être écouté, accompagné, conseillé.

[Inter Action : Nombreux sont les parents à se poser la question suivante : "Suis-je un bon père, une bonne mère ?". Que leur répondez-vous ?

[Christine Genet : Il ne nous appartient pas de juger la manière dont les parents éduquent leurs enfants. Par contre, nous faisons tout pour les rassurer, pour leur donner ou redonner confiance. À des parents qui doutent, nous disons : "Déculpabilisez !". Le plus important reste finalement le bonheur de l'enfant.

[Inter Action : Les enfants sont-ils en manque de repères aujourd'hui ?

[Christine Genet : C'est ce que pensent en effet la plupart des professionnels. Vous savez, en matière d'éducation, on a l'habitude de dire que tout se joue avant 5 ans. Il est donc important que l'enfant ait très tôt en face de lui un adulte qui lui donne des repères, des limites, de manière à ce qu'il comprenne ce qu'il peut faire et ce qu'il ne doit pas faire.

"Le château" :

un espace-rencontres pour petits et grands

Contact :

LE CHÂTEAU :

03 87 18 54 76



Des rencontres-débats

Pour arriver à libérer la parole et à soutenir les parents dans l'éducation de leurs enfants, "Le Château", l'École des Parents et des Éducateurs, le Centre social Georges Lacour et la MJC La Patrotte ont organisé en novembre dernier un cycle de rencontres-débats sur le thème : "Comment élever les enfants aujourd'hui". Parents et professionnels de la famille ont ainsi pu échanger sur des sujets aussi divers que : "Savoir dire non à son enfant", "L'autorité a-t-elle encore un sens ?", "De quoi l'enfant a-t-il besoin pour grandir ?", "Père présent, père absent : quel effet sur l'enfant ?", "Oser poser des limites et des interdits"... Directrice de l'École des Parents depuis 1985, Annie Schaack est convaincue de l'utilité de ce type de rencontres : " Vous savez, on ne naît pas parent, on le devient pour la vie. C'est pourquoi, il faut des lieux d'écoute comme le nôtre pour aider les parents à construire leurs propres solutions".

Réalisant chaque année près de 3000 consultations, les professionnels de l'École des Parents ont pu constater que parents et enfants manquaient cruellement de repères : "L'enfant a besoin de barrières, d'interdits pour apprendre à se construire, à se structurer" résume Annie Schaack. "Et

"L'enfant a besoin de barrières, d'interdits pour apprendre à se construire, à se structurer..."

à vouloir éviter à tout prix les conflits, les parents n'apportent plus à leur enfant cet apprentissage indispensable de la gestion de ses frustrations. Aujourd'hui, c'est l'affectif qui prime sur l'éducation.

"Prendre le temps d'élever son enfant serait donc l'idéal. Malheureusement, c'est peut-être aussi ce qui fait le plus cruellement défaut aux parents".

Contact :

ÉCOLE DES PARENTS ET DES ÉDUCATEURS :

renseignements parents

03 87 69 04 87

renseignements enfants

03 87 69 04 32

CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Services Administratifs

36 rue Haute Seille 57000 METZ

tél. : 03 87 75 33 12

Coordination du secteur associatif :

tél. : 03 87 75 33 12

Poste 714

Action sociale

> ACCUEIL

36 rue Haute Seille 57000 METZ
03 87 75 33 12

> SERVICE RMI

> SERVICE LOGEMENT

> SERVICE D'AIDE SOCIALE LÉGALE

> SERVICE D'AIDE GÉNÉRALE

Seniors

> SERVICE ANIMATIONS

03 87 75 33 12

Poste 713

> INFORMATIONS RÉSIDENCES

PERSONNES ÂGÉES

36 rue Haute Seille 57 000 Metz

03 87 75 33 12

Poste 720

> RÉSIDENCE DÉSIREMONT

4 avenue de Lyon 57 070 Metz

03 87 75 51 73

> RÉSIDENCE HAUTE SEILLE

36 rue Haute Seille 57 000 Metz

03 87 75 98 40

> RÉSIDENCE GRANDMAISON

2D rue des Déportés 57 070 Metz

03 87 65 27 84

> RÉSIDENCE WOLFF

52 rue Haute Seille 57 000 Metz

03 87 75 98 40

> RÉSIDENCE S^r NICOLAS

6 rue du Père Potot 57 000 Metz

03 87 37 31 46

> RÉSIDENCE DU HAUT DE S^{te} CROIX

10 place du Haut de S^{te} Croix 57 000 Metz

03 87 74 61 93

> RENSEIGNEMENTS CARTE REPAS

03 87 75 33 12

Poste 710

Petite enfance

> COORDINATION DES MODES D'ACCUEIL

1 rue de Turmel 57 000 Metz

03 87 75 92 91

> RELAIS ASSISTANTES

MATERNELLES A ET B

1 rue de Turmel 57 000 Metz

03 87 75 92 90

> DIRECTION DE LA FAMILLE ET DE LA PETITE ENFANCE

1 rue de Turmel 57 000 Metz

03 87 75 92 92

> CRÈCHE FAMILIALE

10 rue du Bon Pasteur 57 70 Metz

> CRÈCHE DU HAUT DE S^{te} CROIX

2 rue du Haut de S^{te} Croix 57 000 Metz

> MULTI-ACCUEIL LES JARDINETS

12 rue André Theuriet 57 000 Metz

> MULTI-ACCUEIL LES BUISSONNETS

31 ter rue de Verdun 57 000 Metz

> MULTI-SERVICE METZ NORD

74-76 route de Thionville 57 050 Metz

> MULTI-ACCUEIL UNIS-VERS D'ENFANTS

175/177 avenue André Malraux 57 000 Metz

> MULTI-ACCUEIL DE LA GRANGE AUX BOIS

1 bis rue du Bois de la Dame 57 070 Metz

> HALTE GARDERIE DE VALLIÈRES

36 rue des Marronniers 57 070 Metz

> HALTE GARDERIE DE MAGNY

71 bis rue des roseaux 57 000 Metz

Inter Action Magazine n°1

Directeur de la publication : Christine Genet, Rédacteur en chef : Fabrice Carles, Journaliste : Olivier Pia, Assistante de rédaction : Céline Kroenner, Reportages Photographiques : Christian Legay, Marc Royer, Céline Kroenner, Comité consultatif : Denis Hubert, Muriel Héloïse, Françoise Leduc, Nelly Guinard, Virginie Zewe, Conception : Lotus Bleu corporate, Tirage : 6 000 exemplaires, Rédaction Inter Action Magazine : 36 rue Haute Seille 57 000 Metz. Tél : 03 87 75 33 12. Fax : 03 87 74 39 78. Articles parus avec l'aimable autorisation des différents partenaires du CCAS

Concours du livre Petite Enfance

du 18 décembre 2002 au 18 avril 2003

Réaliser un livre destiné aux enfants de moins de trois ans

Thème : L'environnement

**Pour tout
renseignement,
contactez :**

Centre Communal d'Action Sociale
Direction de la Famille et de la Petite Enfance
1 rue de Turmel 57000 METZ
Tél : 03 87 75 92 92 - email : dfpe@ccas.mairie-metz.fr



**Le Républicain
Lorrain**

